



The Portrait

English Transcript	Tradução
The Portrait	O Retrato
A very rich man and his son had a great passion for art.	Um homem muito rico e seu filho tinham grande paixão pela arte.
They had everything in their collection, from Picasso to Raphael.	Tinham de tudo em sua coleção, desde Picasso até Rafael.
Very united, they sat together to admire the great works of art.	Muito unidos, sentavam-se juntos para admirar as grandes obras de arte.
As fate would have it, his son went to war.	Por obra do destino, seu filho foi para guerra.
He was very brave and died in battle while rescuing another soldier.	Foi muito valente e morreu numa batalha, quando resgatava outro soldado.
The father received the news and suffered deeply the death of his only son.	O pai recebeu a notícia e sofreu profundamente a morte de seu único filho.
A month later, just before Christmas, someone knocked on the door. A young man with a large canvas in his hands told the father:	Um mês mais tarde, justo antes do natal, alguém bateu na porta. Um jovem com uma grande tela em suas mãos disse ao pai:
"Sir, you don't know me, but I am the soldier for whom your son gave his life. He saved many lives that day and was taking me to a safe place when a bullet pierced his chest and he died instantly. He spoke a lot about you and your love of art."	"Senhor você não me conhece, mas eu sou o soldado por quem seu filho deu a vida. Ele salvou muitas vidas naquele dia e estava me levando a um lugar seguro quando uma bala lhe atravessou o peito morrendo, assim, instantaneamente. Ele falava muito do senhor e de seu amor pela arte".
And the boy held out his arms to hand him the canvas:	E o rapaz estendeu os braços para entregar-lhe a tela:
"I know it's not much, and I'm not a great artist, but I also know that your son would want you to have this."	"Eu sei que não é muito, e eu não sou um grande artista, mas sei também que seu filho gostaria que você recebesse isto".
The father opened the canvas.	O pai abriu a tela.
It was a portrait of his son, painted by the young soldier.	Era um retrato de seu filho, pintado pelo jovem soldado.
He looked with deep admiration at the way in which the soldier had captured his son's personality in the painting.	Ele olhou com profunda admiração a maneira em que o soldado havia capturado a personalidade de seu filho na pintura.
The father was so attracted by the expression in his son's eyes that his own eyes filled with tears.	O pai estava tão atraído pela expressão dos olhos de seu filho, que seus próprios olhos se encheram de lágrimas.
He thanked the young soldier and offered to pay him for the painting.	Ele agradeceu ao jovem soldado e ofereceu pagar-lhe pela pintura.
"No sir, I could never repay you what your son has done for me. This painting is a gift."	"Não, senhor, eu nunca poderia pagar-lhe o que seu filho fez por mim. Esta pintura é um presente".
The father placed the canvas in front of his great works of art.	O pai colocou a tela à frente de suas grandes obras de arte.
Every time someone visited his home, he would show his son's portrait before showing his famous	Cada vez que alguém visitava sua casa ele mostrava o retrato do filho antes de mostrar sua famosa galeria.



gallery.	
The man died a few months later and an auction of all his works of art was announced.	O homem morreu alguns meses mais tarde e se anunciou um leilão de todas as suas obras de arte.
Many important and influential people attended with high expectations of buying real works of art.	Muita gente importante e influente compareceu com grandes expectativas de comprar verdadeiras obras de arte.
On display was the portrait of the son.	Em exposição estava o retrato do filho.
The auctioneer banged his gavel to start the auction.	O leiloeiro bateu seu martelo para dar início ao leilão.
"We'll start the auction with the portrait "THE SON". How much do you offer me for this painting?"	"Começaremos o leilão com o retrato O FILHO. Quanto me oferecem por este quadro?"
A great silence... Then a shout from the back of the room:	Um grande silêncio...Então um grito do fundo da sala:
"We want to see the famous paintings!!! Forget this one!!!".	"Queremos ver as pinturas famosas!!! Esqueça-se desta!!!".
The auctioneer insisted:	O leiloeiro insistiu:
"Anyone offering anything for this painting? \$100? \$200?"	"Alguém oferece algo por essa pintura?? \$100? \$200?"
Again another voice:	Mais uma vez outra voz:
"We didn't come for this painting! We came for Van Gogh, Picasso... Let's get to the real deals!"	"Não viemos por esta pintura! Viemos por Van Gogh, Picasso... Vamos às ofertas de verdade!"
Still the auctioneer continued...	Mesmo assim o leiloeiro continuou...
"THE SON!!! THE SON!!! Who takes the son?"	"O FILHO!!! O FILHO!!! Quem leva o filho?"
Finally, a voice:	Finalmente, uma voz:
"I give \$10 for the painting".	"Eu dou \$10 pela pintura".
It was the old gardener of the house.	Era o velho jardineiro da casa.
Being a very poor man, that was the only money he could offer.	Sendo um homem muito pobre, esse era o único dinheiro que podia oferecer.
"We have \$10! Who gives \$20?" - shouted the auctioneer.	"Temos \$10! quem dá \$20?" - gritou o leiloeiro.
People were already irritated, they didn't want his son's painting, they wanted the ones that were really valuable, to complete their collections.	As pessoas já estavam irritadas, não queriam a pintura do filho, queriam as que realmente eram valiosas, para completarem suas coleções.
Then the auctioneer slammed the gavel:	Então o leiloeiro bateu o martelo:
"Give you one, give you two, sold for \$10!!!"	"Dou-lhe uma, dou-lhe duas, vendida por \$10!!!"
"Now let's start with the collection!!!" - shouted one.	"Agora vamos começar com a coleção!!!" - gritou um.
The auctioneer dropped his gavel and said:	O leiloeiro soltou seu martelo e disse:
"I'm sorry ladies and gentlemen, but the auction has come to an end. When I was called to do the auction, there was a secrecy stipulated in the owner's will. It would not be allowed to reveal that secret until that very moment. Only the painting "The Son" would be auctioned. Whoever bought it would inherit absolutely all of this man's possessions, including the famous paintings. The man who bought THE SON gets everything!"	"Sinto muito damas e cavalheiros, mas o leilão chegou ao seu final. Quando me chamaram para fazer o leilão, havia um segredo estipulado no testamento do dono. Não seria permitido revelar esse segredo até esse exato momento. Somente a pintura "O Filho" seria leiloada. Aquele que a comprasse, herdaria absolutamente todas as posses deste homem, inclusive as famosas pinturas. O homem que comprou O FILHO fica com tudo!"



Contagem de palavras

A tabela abaixo exibe as palavras encontradas neste texto, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
57	the	19	his	17	a
14	to	14	son	14	of
13	and	10	was	10	for
9	painting	8	in	8	I
8	he	7	you	7	this
7	that	6	would	6	with
6	not	6	it	6	auctioneer
6	art	6	\$	5	we
5	very	5	soldier	5	portrait
5	man	5	great	5	father
5	auction	4	your	4	works
4	they	4	son's	4	me
4	canvas	3	young	3	who
3	want	3	start	3	only
3	one	3	know	3	have
3	had	3	give	3	gavel
3	famous	3	do	3	died
3	but	3	am	2	will
2	when	2	were	2	voice
2	us	2	then	2	their
2	someone	2	sir	2	shouted
2	real	2	picasso	2	people
2	paintings	2	on	2	offer
2	much	2	many	2	let
2	later	2	is	2	him
2	has	2	from	2	eyes
2	everything	2	did	2	could
2	come	2	collection	2	by
2	bought	2	before	2	be
2	another	2	an	2	all
1	whom	1	whoever	1	while
1	which	1	what	1	went
1	way	1	war	1	wanted
1	visited	1	van	1	valuable
1	until	1	united	1	two
1	told	1	together	1	time



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	there	1	thanked	1	tears
1	taking	1	takes	1	suffered
1	stipulated	1	still	1	spoke
1	sorry	1	sold	1	so
1	slammed	1	silence	1	showing
1	show	1	shout	1	see
1	secret	1	secrecy	1	saved
1	sat	1	said	1	safe
1	room	1	rich	1	reveal
1	rescuing	1	repay	1	received
1	really	1	raphael	1	possessions
1	poor	1	placed	1	place
1	pierced	1	personality	1	pay
1	passion	1	painted	1	owner's
1	own	1	out	1	opened
1	ones	1	old	1	offering
1	offered	1	now	1	no
1	news	1	never	1	months
1	month	1	money	1	moment
1	man's	1	love	1	lot
1	looked	1	lives	1	life
1	large	1	ladies	1	knocked
1	just	1	irritated	1	instantly
1	insisted	1	inherit	1	influential
1	including	1	important	1	how
1	house	1	home	1	high
1	held	1	hands	1	hand
1	gogh	1	gives	1	gift
1	gets	1	get	1	gentlemen
1	gave	1	gardener	1	gallery
1	front	1	forget	1	finally
1	filled	1	few	1	fate
1	expression	1	expectations	1	every
1	end	1	dropped	1	door
1	done	1	display	1	deeply
1	deep	1	death	1	deals
1	day	1	continued	1	complete
1	collections	1	christmas	1	chest
1	captured	1	came	1	called
1	buying	1	bullet	1	brave
1	boy	1	being	1	battle



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	banged	1	back	1	auctioned
1	attracted	1	attended	1	at
1	as	1	artist	1	arms
1	anything	1	anyone	1	announced
1	also	1	already	1	allowed
1	again	1	admire	1	admiration
1	absolutely	1	about		